Avant-projet d'ordonnance du xxxx portant assentiment à l'accord de coopération du xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, l'article 3, §§1er et 2 ;

Vu l'avis xxx/xxxx du Conseil d'Etat, donné le xxxxx ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du xxxxx conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Annexe

Accord de coopération du xxxxx entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données

Bruxelles, le

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Rudi VERVOORT

Voorontwerp van ordonnantie van xxxxx houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, artikel 3, §§ 1 en 2

Gelet op advies xxxx/xxxx van de Raad van State, gegeven op xxxxx

Op voorstel van de minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van xxxx, afgesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en **de** Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

Bijlage

Samenwerkingsakkoord van xxxxx tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

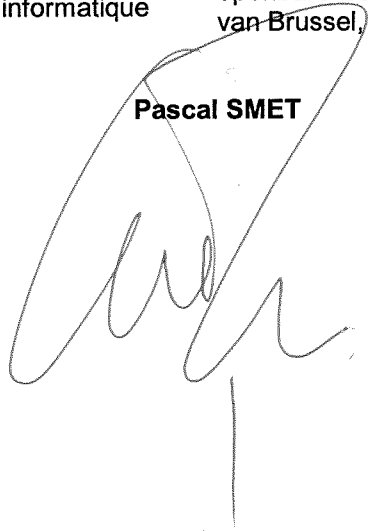
CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
21-12-2018
RAAD VAN STATE
WETGEVING

65075/4

Le Ministre du Gouvernement chargé des travaux publics, du transport, de l'informatique et du Port de Bruxelles,

De Minister van de Brusselse Regering, belast met openbare werken, vervoer, informatica en de Haven van Brussel,

Pascal SMET



Accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune portant sur la désignation d'un intégrateur de services commun pour l'échange électronique de données		**Samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanstelling van een gemeenschappelijke dienstenintegrator voor de elektronische uitwisseling van gegevens**
Vu la Constitution, coordonnée le 17 février 1994, notamment les articles 121 à 133 et 134 à 140;		Gezien de Grondwet, gecoördineerd op 17 februari 1994, met name de artikelen 121 tot 133 en 134 tot 140;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 92*bis*;		Gezien de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming van de instellingen, artikel 92*bis*;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;		Gezien de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen ;
Vu l'ordonnance du 20 mai 1999 portant sur la réorganisation du Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise		Gezien de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de reorganisatie van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;
Vu le Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données;		Gezien de Verordening Gegevensbescherming (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoons gegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens;
Vu l'accord de coopération entre les administrations fédérales, régionales et communautaires afin d'harmoniser et aligner les initiatives visant à réaliser un e-gouvernement intégré conclu le 26 août 2013;		Gezien het samenwerkingsakkoord tussen de federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden voor het harmoniseren en uitlijnen van de initiatieven die de realisatie van een geïntegreerd e-government beogen gesloten op 26 augustus 2013;
Considérant que la simplification administrative se définit comme l'ensemble des démarches destinées à faciliter et simplifier les formalités administratives qu'un usager est tenu d'exécuter en vue de satisfaire aux règles imposées par les autorités;		Overwegende dat de administratieve vereenvoudiging wordt omschreven als een geheel van stappen waardoor de administratieve formaliteiten die een gebruiker moet vervullen om aan de door de autoriteiten opgelegde regels te voldoen, verlicht en vereenvoudigd worden;

Que l'e-gouvernement est, quant à lui, défini comme l'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) par les administrations afin d'améliorer les services publics et les processus démocratiques, et de renforcer le soutien des politiques publiques;		Dat e-governement omschreven wordt als het aanwenden van de Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT) door de besturen ter verbetering van de openbare diensten en de democratische processen en ter versterking van de ondersteuning van de openbare beleidslijnen;
Que la simplification des démarches au bénéfice de l'usager est une opportunité car elle fournit aux administrations une occasion de repenser leurs modes opératoires et de mutualiser leurs efforts;		Dat de vereenvoudiging van de stappen ten voordele van de gebruiker een opportuniteit uitmaakt daar zij aan de administratie de kans biedt hun werkingswijze te herdenken en hun inspanningen te bundelen :
Considérant que les actions menées en matière de simplification administrative et d'e-gouvernement dans la Région de Bruxelles-Capitale dépassent le champ de compétences régionales;		Overwegende dat de initiatieven inzake administratieve vereenvoudiging en e-government binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de gewestelijke bevoegdheden overschrijden;
Considérant qu'une part du contenu d'un dossier administratif peut évoquer des données déjà disponibles au sein de diverses administrations régionales ou bicommunautaires.		Overwegende dat een deel van een administratief dossier gegevens kan bevatten die elders al beschikbaar zijn bij allerlei gewestelijke en bicommunautaire overheden;
Considérant que l'objectif à terme, consiste à ce que les administrations ne collectent plus des données qu'elles possèdent déjà ou qu'une autre administration ou une banque de données détient et que de leur côté, les usagers ne devraient plus être sollicités que pour les données non disponibles par ailleurs;		Overwegende dat, op termijn, het doel is dat de administraties geen gegevens meer verzamelen die zij reeds bezitten of die een andere administratie of een gegevensdatabank bezit en dat de gebruikers, van hun kant, niet meer gevraagd zullen worden dan enkel voor gegevens die nergens anders beschikbaar zijn:
Considérant l'accord de coopération du 28 septembre 2006 entre l'Etat fédéral, les Communautés flamande, française et germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune concernant les principes pour un e-gouvernement intégré et la construction, l'utilisation et la gestion de développements et de services d'un e-gouvernement intégré" (ICEG) ;		Overwegende het samenwerkingsakkoord van 28 september 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse, de Franse en de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de principes voor een geintegreerd e-government en de bouw, het gebruik en

		beheer van ontwikkelingen en diensten van een geïntegreerd e-government;
Considérant que l'objectif du présent accord de coopération est de créer un cadre juridique permettant de faciliter les échanges d'informations entre administrations publiques des entités fédérées signataires de cet accord, et cela dans le respect des règles de protection de la vie privée;		Overwegende dat het doel van voorliggend samenwerkingsakkoord bestaat uit het scheppen van een juridisch kader dat toelaat de uitwisseling van informatie tussen openbare administraties van de gefedereerde entiteiten die dit akkoord ondertekenen, te vergemakkelijken, en dit in overeenstemming met de regels betreffende de bescherming van het privé-leven;
Que cette facilitation des échanges se fera par la désignation d'un intégrateur de services qui réalisera l'échange de données entre administrations, et dont l'une des priorités est de promouvoir l'utilisation des données authentiques et des sources authentiques qui permettront de garantir la qualité des données conservées traitées et échangées entre les administrations;		Dat deze vergemakkelijking van de uitwisselingen bewerkstelligd zal worden door een dienstenintegrator, die de uitwisseling van gegevens tussen administraties zal bewerkstelligen en waarvan één van de prioriteiten zal bestaan uit het promoten van het gebruik van authentieke gegevens en authentieke bronnen, die zullen toelaten de kwaliteit te garanderen van de verwerkte, bewaarde en tussen administraties uitgewisselde gegevens;
Que la collecte unique des données est l'un des moyens essentiels pour réduire les charges tout en respectant les procédures imposées par les administrations;		Dat de eenmalige inzameling van de gegevens één van de essentiële middelen is om de lasten te verlagen en dit terwijl men de door de administraties opgelegde procedures respecteert;
Que le principe de la source authentique des données est un élément fondamental de l'e-gouvernement;		Dat het principe van de authentieke afkomst van de gegevens een fundamenteel element van het e-government uitmaakt;
Que la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission Communautaire commune, par leurs domaines de compétences, sont pleinement conscientes de la nécessité de tout entreprendre pour renforcer l'adéquation entre leurs services et les attentes des citoyens et des entreprises;		Dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, binnen hun bevoegdheidsdomeinen, geheel bewust zijn van de noodzaak aan het ondernemen van alle mogelijke acties om de adequaatheid van hun diensten en de verwachtingen van de burgers en ondernemingen te versterken;
Considérant que l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles autorise les Communautés et les Régions à conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointe de services et institutions, sur l'exercice conjoint de		Overwegende dat artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende de hervorming van de instellingen de Gemeenschappen en Gewesten toelaat samenwerkingsakkoorden

compétences propres, ou sur le développement d'initiatives en commun;		te sluiten die met name handelen over de gezamenlijke oprichting en beheer van diensten en instellingen, op basis van een gemeenschappelijke uitvoering van eigen bevoegdheden of de ontwikkeling van gemeenschappelijke initiatieven;
Que le présent accord a pour objectif de concrétiser une initiative en commun en matière de partage de données et d'en assurer la gestion conjointe;		Dat voorliggend akkoord als doel heeft het concretiseren van een gemeenschappelijk initiatief aangaande gegevensuitwisseling en er het gemeenschappelijk beheer van te verzekeren;
Qu'il est intéressant, dans un souci de renforcer les synergies entre les entités, d'assurer une cohérence et une complémentarité entre les actions menées;		Dat het interessant is, in het opzicht van de versterking van de synergieën tussen entiteiten, een coherentie en complementariteit tussen de uitgevoerde acties te verzekeren;
Que cette volonté poursuit également un objectif d'économies d'échelle et de mutualisation;		Dat deze wil eveneens schaalvoordelen en mutualisering als doel nastreeft;
Que le CIRB est à même d'assurer ce rôle d'intégrateur de services pour les entités signataires du présent accord ;		Dat het CIBG zelf de rol van dienstenintegrator, voor de entiteiten die voorliggend akkoord tekenen, op zich zal nemen
Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du .....;		Gezien de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van .....:
Vu la décision du Collège réuni de la Commission Communautaire commune du .....;		Gezien de beslissing van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van ..... ;
La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne de son Ministre-Président et du Ministre de l'Informatique;		Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van haar Minister-President en Minister voor Informatica;
La Commission Communautaire commune, représentée par son Collège réuni en la personne de Ministre-Président et les 2 Membres du Collègue Réuni en charge de la fonction publique ;		De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar Verenigde college in de persoon van Minister-President en de twee leden van het Verenigd College belast met openbaar ambt
Ont convenu ce qui suit :		Zijn overeengekomen wat volgt :

CHAPITRE Ier. - Dispositions générales		**HOOFDSTUK I. – Algemene bepalingen**
Section 1re. - Définitions et champ d'application		**Afdeling 1. – Definities en toepassingsgebied**
Art. 1er. § 1. Au sens du présent accord, on entend par :		Art. 1. §1. In de zin van voorliggend akkoord wordt verstaan onder:
« ordonnance intégrateur de services » : l'ordonnance du 8 mai 2014 portant création et organisation d'un intégrateur de services régional		« ordonnantie dienstenintegrator »: De ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator
§ 2. Toutes les définitions de l'ordonnance intégrateur de services sont applicables au présent accord.		§ 2. Alle definities van de ordonnantie dienstenintegrator zijn van toepassing op voorliggend akkoord.
Art. 2. Le Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise est désigné par le présent accord de coopération comme intégrateur de services pour les parties signataires de cet accord, et interlocuteur unique pour le partage de données authentiques.		Art. 2. Het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest wordt door voorliggend samenwerkingsakkoord aangewezen als dienstenintegrator voor de partijen die dit akkoord ondertekenen, alsook als enig contactpunt voor het uitwisselen van authentieke gegevens.
Art. 3. § 1 Le champ d'application de l'ordonnance intégrateur de services est étendu à la Commission communautaire commune, les personnes morales de droit public créés par ou qui dépendent de la Commission communautaire commune, les C.P.A.S., les associations formées conformément au chapitre XII et XII bis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976.		Art. 3. §1. Het toepassingsgebied van de ordonnantie dienstenintegrator wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de rechtspersonen van publiek recht opgericht door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die ervan afhangen, de OCMW's, de verenigingen opgericht conform hoofdstuk XII en XII bis van de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976.
§ 2. Toutes les dispositions de l'ordonnance intégrateur de services, sont d'application dans le cadre du présent accord de coopération. Les signataires du présent accord s'engagent à respecter les termes de ladite ordonnance.		§ 2. Alle bepalingen van de ordonnantie dienstenintegrator zijn van toepassing in het kader van voorliggende samenwerkingsovereenkomst. De partijen

		die voorliggend akkoord ondertekenen verbinden zich ertoe de bepalingen van genoemde ordonnantie te respecteren.
§ 3. La Commission communautaire commune se déclare service public participant de l'intégrateur de services régional au sens de l'article 2, 10° de l'ordonnance intégrateur de services.		§ 3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie verklaart zich deelnemende openbare dienst van de gewestelijke dienstenintegrator in de zin van artikel 2, 10° van de ordonnantie dienstenintegrator.
§ 4. La Région de Bruxelles-Capitale accepte la Commission communautaire commune comme service public participant de l'intégrateur de services régional au sens de l'article 2, 10° de cette ordonnance.		§ 4. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanvaardt de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als participerende openbare dienst van de gewestelijke dienstenintegrator in de zin van art. 2, 10° van deze ordonnantie
§ 5. Le Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise assurera, pour le compte des parties signataires, le rôle d'intégrateur de services. Son fonctionnement et ses missions sont couverts par les moyens à charge des budgets de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune, répartis de commun accord entre le Gouvernement bruxellois et le Collège réuni de la Commission communautaire commune.		§ 5. Het CIBG zal, voor rekening van de ondertekenende partijen, de rol van dienstenintegrator op zich nemen. Zijn werking en opdrachten worden gedekt door de middelen ten laste van de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in gemeen overleg verdeeld tussen de Brusselse Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
§ 6. La compétence de désignation des sources authentiques et les services publics participants chargés de leur collecte, leur mise à jour et leur mise à disposition fixée à l'article 5, §1er, est étendue au collège réuni de la Commission communautaire commune.		§ 6. De bevoegdheid voor de aanduiding van authentieke bronnen en de deelnemende openbare diensten belast met hun verzameling, hun update en hun beschikbaarheid vastgesteld in artikel 5, §1, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
§ 7. La compétence de suspension prévue à l'article 5, §3, al.3, est étendu la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord.		§ 7. De bevoegdheid voor de schorsing voorzien in artikel 5, §3, al.3, wordt uitgebreid aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord.
§ 8. La compétence du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixée à l'article 6, §2 est étendu au Collège réuni de la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord.		§ 8. De bevoegdheid van de Regering van het Brussels Gewest vastgesteld in artikel 6, §2, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing

		moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord.
§ 9. La compétence du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixée à l'article 10, §2 est étendu au Collège réuni de la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord.		§ 9. De bevoegdheid van de Regering van het Brussels Gewest vastgesteld in artikel 10, §2, wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschapelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord.
§ 10. Le champ d'action de l'intégrateur de service fixé à l'article 8 est étendu à la Commission communautaire commune, les personnes morales de droit public créés par ou qui dépendent de la Commission communautaire commune, les C.P.A.S., les associations formées conformément au chapitre XII et XII bis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976.		§ 10. Het toepassingsgebied van de dienstenintegrator vastgesteld in artikel 8 wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de rechtspersonen van publiek recht opgericht door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of die ervan afhangen, de OCMW's, de verenigingen opgericht overeenkomstig het hoofdstuk XII en XII bis van de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976.
§ 11. L'article 20 est étendu au Collège réuni de la Commission communautaire commune.		§ 11. Artikel 20 wordt uitgebreid tot het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
§ 12. La compétence prévue à l'article 26 est étendu au Collège réuni de la Commission communautaire commune. La décision prise doit l'être d'un commun accord.		§12. De bevoegdheid voorzien in artikel 26 wordt uitgebreid tot het Verenigd College van Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De beslissing moet genomen worden in gemeenschappelijk akkoord.
Art. 4. § 1er. La Commission de Contrôle bruxelloise créée par l'ordonnance intégrateur de services est également instituée auprès de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.		Art.4. § 1. De Brusselse Controlecommissie, opgericht door de ordonnantie dienstenintegrator is eveneens gezeteld binnen de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
La commission de contrôle sera composée paritairement au niveau linguistique, lorsque celle-ci est appelée à se prononcer sur une demande d'avis ou une demande d'autorisation concernant des flux de données provenant de ou destinées à des institutions qui relèvent de la compétence de la Commission communautaire commune		De Controlecommissie zal op taalniveau op paritaire wijze samengesteld zijn, wanneer deze geroepen wordt zich uit te spreken over een vraag tot advies of een vraag tot machtiging betreffende de gegevensstromen komende van of bestemd voor instellingen die vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

§ 2. Les missions de la Commission de contrôle bruxelloise sont étendues à la Commission communautaire commune.		§ 2. De opdrachten van de Brusselse Controlecommissie worden uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
§ 3. La Commission de contrôle bruxelloise présente aux Parlements des parties un rapport annuel concernant l'accomplissement de ses missions durant l'année précédente.		§ 3. De Brusselse Controlecommissie brengt jaarlijks verslag betreffende het volbrengen van haar opdrachten gedurende het voorbije jaar uit aan de Parlementen van de partijen
§ 4. L'article 32 est étendu à la Commission communautaire commune.		§ 4. Artikel 32 wordt uitgebreid tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
Art. 5. Les litiges entre les parties signataires du présent accord sont tranchés conjointement par les Gouvernements des parties.		Art.5. De geschillen tussen de partijen die voorliggend akkoord ondertekend hebben worden gezamenlijk beslecht door de Regeringen van de partijen
Art. 6. Le présent accord est conclu pour une durée indéterminée. Il entre en vigueur dans le mois qui suit l'assentiment au présent accord de coopération.		Art. 6. Dit akkoord wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Het treedt in werking tijdens de maand die volgt op het instemmen met voorliggend akkoord
Bruxelles, le		Brussel, op.....
Pour la Région de la Région de Bruxelles-Capitale :		Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:
Le Ministre-Président,		De Minister-President
Rudi Vervoort		
Le Ministre chargée de l'Informatique, Pascal Smet		De Minister belast met Informaticabeleid, Pascal Smet
Pour la Commission Communautaire commune :		Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :
Président du Collège réuni, compétent pour la coordination de la politique du Collège réuni		De Voorzitter van het Verenigd College bevoegd voor de coördinatie van het beleid van het Verenigd College.
Rudi Vervoort		

Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé, du Budget et de la Fonction publique.		Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, de Begroting en het Openbaar Ambt.
Didier Gosuin		Guy Vanhengel